



No. 141

N° 141

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

1st Session
41st Parliament

1^{re} session
41^e législature

Thursday
February 25, 2016

Jeudi
25 février 2016

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 151, An Act to enact the Resource Recovery and Circular Economy Act, 2015 and the Waste Diversion Transition Act, 2015 and to repeal the Waste Diversion Act, 2002.

Debate resumed, during which the Deputy Speaker interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate would be deemed adjourned.

The Deputy Government House Leader directed that the debate should continue.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:11 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 151, Loi édictant la Loi de 2015 sur la récupération des ressources et l'économie circulaire et la Loi transitoire de 2015 sur le réacheminement des déchets et abrogeant la Loi de 2002 sur le réacheminement des déchets.

Le débat a repris. Le Vice-Président a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat est réputé ajourné.

Le leader parlementaire adjoint du gouvernement a indiqué que le débat devrait se poursuivre.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 11, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:46 a.m.

À 11 h 46, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

The Speaker informed the House,
That the following document was tabled:-

Le Président a informé la Chambre,
Que le document suivant a été déposé :-

Order in Council 316/2016, dated February 24, 2016, reappointing Barbara Finlay as the temporary Ombudsman for the Province of Ontario until March 31, 2016 (Sessional Paper No. 578) (Tabled February 25, 2016).

Order in Council 317/2016, dated February 24, 2016, appointing Paul Dubé as Ombudsman for the Province of Ontario, commencing April 1, 2016 (Sessional Paper No. 579) (Tabled February 25, 2016).

PETITIONS

PÉTITIONS

Soliris (Sessional Paper No. P-94) Ms. Thompson.

Fluoridation of drinking water (Sessional Paper No. P-114) Mrs. McGarry.

GO Train extension to Courtice and Bowmanville (Sessional Paper No. P-189) Mr. Rinaldi.

Stopping the sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-191) Mr. Gates.

Bill 41, Lung Health Act 2014 (Sessional Paper No. P-206) Mrs. McGarry and Ms. McMahon.
 Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-257) Mr. Wilson.
 Cuts to physician services expenditures (Sessional Paper No. P-266) Mrs. Gretzky and Mr. Harris.
 Reversing course on current hydro policies. (Sessional Paper No. P-298) Mr. Arnott.
 Elder Abuse (Sessional Paper No. P-306) Ms. Wong.
 Family caregiver day (Sessional Paper No. P-310) Mr. Rinaldi.

At 1:35 p.m., pursuant to Standing Order 58(b),
 the Speaker recessed the House until 4:00 p.m.

À 13 h 35, conformément à l'article 58 b) du
 Règlement, le Président a suspendu la séance
 jusqu'à 16 h.

4:00 P.M.

16 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr. Sousa moved, seconded by Ms. Wynne, That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government, and in doing so presented his 2016 Budget and Budget papers / Budget de l'Ontario de 2016 et les Documents budgétaires (Sessional Paper No. 581).

Debate arose and after some time, Mr. Wilson
 moved the adjournment of the debate.

Il s'élève un débat et après quelque temps, M.
 Wilson propose l'ajournement du débat.

Carried.

Adopté.

Pursuant to Standing Order 58(a), the House
 reverted to "Introduction of Bills".

Conformément à l'article 58 a) du
 Règlement, l'Assemblée revient à l'appel de
 «Dépôt des projets de loi».

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the
 first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une
 première fois :-

Bill 173, An Act to implement Budget measures
 and to enact or amend various statutes. Hon.
 Mr. Sousa.

Projet de loi 173, Loi visant à mettre en
 oeuvre les mesures budgétaires et à édicter
 ou à modifier diverses lois. L'hon. M. Sousa.

On motion by Mr. Bradley, it was Ordered that
 the House adjourn.

Sur la motion de M. Bradley, il est ordonné
 que la Chambre ajourne ses travaux.

The House adjourned at 4:44 p.m.

À 16 h 44, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

Cuts to physician services expenditures (Sessional Paper No. P-266) (Tabled February 25, 2016) M^{me} Lalonde.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 173, An Act to implement Budget measures and to enact or amend various statutes (No. 582) (Tabled February 25, 2016).

Taxpayer Protection Act – Statement by the Minister of Finance pursuant to Section 5(2) with respect to the proposed Jobs for Today and Tomorrow Act (Budget Measures), 2016 (No. 580) (Tabled February 25, 2016).
